

STIHL®

STIHL HSA 45

Uputa za uporabu
Návod na obsluhu
Инструкция по эксплуатации
Lietošanas instrukcija

Інструкція з експлуатації
사용 설명서
οδηγίες χρήσης
Kullanma talimatı
操作说明书
Қолдану нұсқаулығы
Kasutusjuhend
Eksploataavimo instrukcija
Ръководство за употреба
Instrucțiuni de utilizare
Uputstvo za upotrebu
Navodilo za uporabo



Содержание

1	Предисловие	53	8.1	Включение мотоножниц	65
2	Информация к данному руководству по эксплуатации	53	8.2	Выключение мотоножниц	66
2.1	Действующие документы	53	9	Проверка мотоножниц	66
2.2	Обозначение предупредительных сообщений в тексте	54	9.1	Проверка органов управления	66
2.3	Символы в тексте	54	9.2	Проверить встроенный аккумулятор	67
3	Обзор	54	10	Работа с мотоножницами	67
3.1	Мотоножницы и зарядный кабель	54	10.1	Как держать и вести мотоножницы	67
3.2	Символы	55	10.2	Резка	67
4	Указания по технике безопасности	55	11	После работы	68
4.1	Предупреждающие символы	55	11.1	После работы	68
4.2	Использование по назначению	56	12	Транспортировка	68
4.3	Требования к пользователю	56	12.1	Транспортировка мотоножниц	68
4.4	Одежда и оснащение	57	13	Хранение	68
4.5	Рабочая зона и окружающее пространство	58	13.1	Хранение мотоножниц	68
4.6	Безопасное состояние	58	13.2	Хранение зарядного кабеля	68
4.7	Встроенный аккумулятор	60	14	Очистка	69
4.8	Выполнение работы	60	14.1	Чистка мотоножниц	69
4.9	Зарядка	61	14.2	Чистка ножей	69
4.10	Транспортировка	62	14.3	Чистка зарядного кабеля	69
4.11	Хранение	62	15	Техническое обслуживание	69
4.12	Очистка, техническое обслуживание и ремонт	63	15.1	Заточка ножей	69
5	Подготовка мотоножниц к эксплуатации	64	16	Ремонт	69
5.1	Подготовка к эксплуатации мотоножниц	64	16.1	Ремонт мотоножниц и зарядного кабеля	69
6	Зарядка мотоножниц и светодиода	64	17	Устранение неисправностей	71
6.1	Зарядка мотоножниц	64	17.1	Устранение неисправностей мотоножниц или зарядного кабеля	71
6.2	Отображать состояние зарядки	65	18	Технические данные	72
6.3	Светодиоды	65	18.1	Мотоножницы STIHL HSA 45	72
7	Вставить и вынуть ключ	65	18.2	Ножи	72
7.1	Вставка ключа	65	18.3	Зарядный кабель STIHL LK 45	72
7.2	Вынимание ключа	65	18.4	Уровни шума и вибрации	72
8	Включение и выключение мотоножниц	65	18.5	REACH	72

Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

18.6 Установленный срок службы	72
19 Запасные части и принадлежности	73
19.1 Запасные части и принадлежности	73
20 Утилизация	73
20.1 Утилизация мотопилок и зарядного кабеля	73
21 Сертификат соответствия ЕС	73
21.1 Мотопилы STIHL HSA 45	73
21.2 Зарядный кабель STIHL LK 45	73
21.3 EAC	74
22 Адреса	74
22.1 Дочерние компании STIHL	74
22.2 Представительства STIHL	74
23 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов	74
23.1 Введение	74
23.2 Безопасность на рабочем месте	75
23.3 Электробезопасность	75
23.4 Безопасность людей	75
23.5 Применение и обращение с электроинструментом	76
23.6 Применение и обращение с аккумуляторным инструментом	76
23.7 Техническое обслуживание	77
23.8 Инструкции по технике безопасности при эксплуатации мотопилок	77

1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.

2 Информация к данному руководству по эксплуатации

2.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

- ▶ В дополнение к настоящему руководству по эксплуатации прочесть, усвоить и сохранить следующие документы:
 - Информация по технике безопасности для аккумуляторов и изделий со встроенным аккумулятором STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Обозначение предупредительных сообщений в тексте

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или летальный исход.

УКАЗАНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к материальному ущербу.

- Описанные меры помогут избежать материального ущерба.

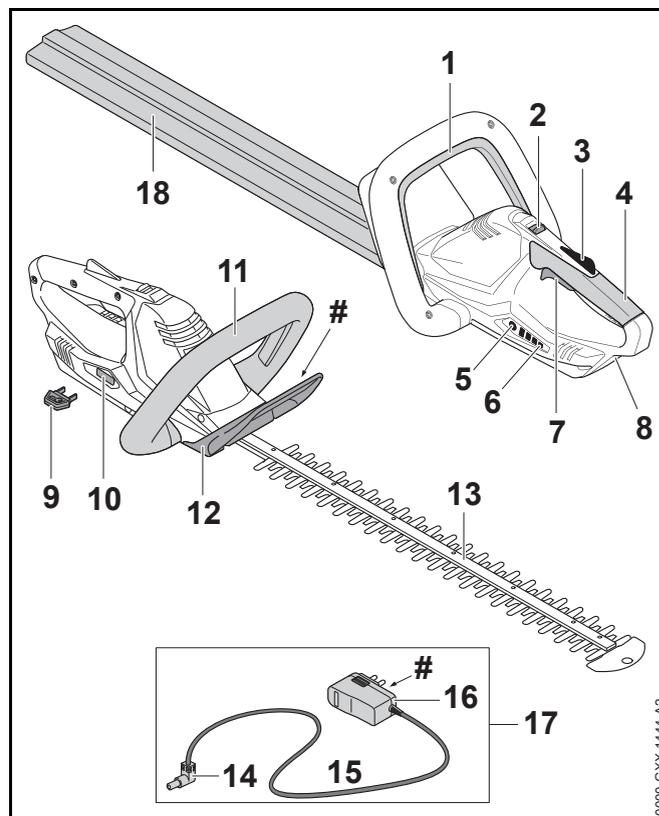
2.3 Символы в тексте

-  Данный символ указывает на главу в данном руководстве по эксплуатации.

3 Обзор

3.1 Мотоножницы и зарядный кабель

Аккумулятор стационарно вмонтирован в мотоножницы.



1 Фиксирующая кнопка

Фиксирующая кнопка включает и выключает мотоножницы вместе с рычагом переключения.

2 Освобождающий флажок

Освобождающий флажок вместе с фиксатором рычага переключения разблокирует рычаг переключения.

3 Фиксатор рычага переключения

Фиксатор рычага переключения блокирует рычаг переключения.

4 Рукоятка управления

Рукоятка управления служит для управления, удерживания и ведения мотоножниц.

5 Кнопка

Кнопка активирует светодиоды на мотоножницах.

6 Светодиоды

Светодиоды отображают уровень заряда мотоножниц и неисправности.

7 Рычаг переключения

Рычаг переключения вместе с фиксирующей кнопкой включает и выключает мотоножницы.

8 Разъем питания

В разъем питания вмонтирован зарядный штекер.

9 Ключ

Ключ активизирует мотоножницы.

10 Гнездо

В гнездо вставляется ключ.

11 Рукоятка-скоба

Рукоятка-скоба предназначена для удерживания, направления и ношения мотоножниц.

12 Защита рук

Защита рук защищает руку на рукоятке-скобе от контакта с ножами.

13 Ножи

Ножи отрезают обрезаемый материал.

14 Зарядный штекер

Зарядный штекер соединяет зарядный кабель с разъемом питания.

15 Кабель питания

Кабель питания соединяет зарядный штекер со штепсельной вилкой.

16 Штепсельная вилка

Штепсельная вилка соединяет зарядный кабель с розеткой.

17 Зарядный кабель

Зарядный кабель служит для зарядки мотоножниц.

18 Защитный чехол ножей

Защитный чехол ножей защищает от контакта с ножами.

Заводская табличка с номером изделия**3.2 Символы**

Символы, которые могут находиться на мотоножницах и зарядном кабеле, означают следующее:

 Этот символ указывает, в каком направлении необходимо отводить освобождающий флажок.

 Гарантированный уровень звуковой мощности согласно директиве 2000/14/EG в дБ(А) для сопоставимости уровней шума изделий.

 Этот символ указывает, что для зарядки необходимо использовать зарядный кабель LK 45.

 Величина рядом с символом обозначает емкость аккумулятора согласно спецификации изготовителя. Доступная при работе емкость ниже.

 Эксплуатировать электрическое устройство в закрытом и сухом помещении.

 Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

4 Указания по технике безопасности**4.1 Предупреждающие символы**

Предупреждающие символы на мотоножницах и зарядном кабеле означают следующее:



Соблюдать правила и меры техники безопасности.



Прочитать, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.



Работать в защитных очках.



Не касаться движущихся ножей.



Вынимать ключ на время перерывов в работе, транспортировки, зарядки, хранения, технического обслуживания или ремонта.



Беречь мотопилы от дождя и влаги и не погружать их в жидкости.



Беречь мотопилы от жары и открытого огня.



Соблюдать диапазон допустимых температур мотопилы.

4.2 Использование по назначению

Мотопилы STIHL HSA 45 предназначены для обрезания плотно стоящего кустарника, кустарника с начинающимися от корня древовидными ветвями, леса и дикорастущего кустарника.

Мотопилы запрещено использовать во время дождя.

Питание мотопилы осуществляется от встроенного аккумулятора.

Зарядный кабель STIHL LK 45 служит для подзарядки мотопилы STIHL HSA 45.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование зарядных кабелей, сетевых блоков питания и зарядных устройств, не рекомендованных STIHL для данных мотопил, может привести к возгоранию и взрыву. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Мотопилы STIHL HSA 45 следует заряжать, используя зарядный кабель STIHL LK 45.
- Применение мотопилы или зарядного кабеля не по назначению может привести к тяжелым травмам или летальному исходу и к материальному ущербу.
 - ▶ Использовать мотопилы и зарядный кабель в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.3 Требования к пользователю

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить риски при эксплуатации мотопилы и зарядного кабеля. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами пользователя или других лиц.



- ▶ Прочитать, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.

- ▶ Если мотопилы или зарядный кабель передаются другому лицу: руководство по эксплуатации передать в комплекте.

- ▶ Убедиться, что пользователь соответствует следующим требованиям:
 - Пользователь физически, сенсорно и умственно способен управлять мотоножницами и зарядным кабелем и работать с ними. Если пользователь обладает лишь ограниченной физической, сенсорной или умственной способностью к управлению устройством, он может работать только под наблюдением компетентного лица или руководствуясь его указаниями.
 - Совершеннолетие пользователя.
 - Получение инструктажа у дилера STIHL или компетентного лица перед началом первой работы с мотоножницами и использования мотоножниц.
 - Отсутствие воздействия алкогольных, наркотических веществ или медицинских препаратов.
- ▶ В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

4.4 Одежда и оснащение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При работе длинные волосы могут быть затянуты в мотоножницы. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Собрать и зафиксировать длинные волосы так, чтобы исключить возможность их затягивания в мотоножницы.
- Во время работы существует вероятность подбрасывания предметов с высокой скоростью. Пользователь может получить травмы.



- ▶ Носить защитные очки. Подходящие защитные очки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 166 или согласно национальным предписаниям и продаются с соответствующей маркировкой.
 - ▶ Носить плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и длинные брюки.
- Во время работы возможно образование пыли. Пыль, попавшая в дыхательные пути, может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
 - ▶ Носить пылезащитную маску.
- Несоответствующая одежда может запутаться в ветках, кустах и попасть в мотоножницы. Пользователи без подходящей одежды могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Носить плотно прилегающую одежду.
 - ▶ Снять шарфы и украшения.
- Во время работы пользователь может коснуться движущихся ножей. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Носить обувь из прочного материала.
 - ▶ Носить длинные брюки из прочного материала.
- Во время очистки или технического обслуживания пользователь может коснуться ножей. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.
- При ношении неподходящей обуви пользователь может поскользнуться. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

4.5 Рабочая зона и окружающее пространство

4.5.1 Мотоножницы

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и не оценить опасности мотоножниц и подброшенных предметов. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Посторонние лица, дети и животные не должны находиться в зоне проведения работ.
- Мотоножницы не защищены от воды. Эксплуатация во время дождя или при высокой влажности может привести к поражению электрическим током. Пользователь может получить травмы, а мотоножницы могут быть повреждены.



- ▶ Запрещено работать во время дождя и в условиях высокой влажности.

- Электродвигатель мотоножниц может искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры могут инициировать пожар и взрыв. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

4.5.2 Зарядный кабель

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с зарядным кабелем и электрическим током. Это может привести к тяжелым травмам или смерти детей.
 - ▶ Хранить в недоступном для детей месте.
- Зарядный кабель не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях зарядный кабель может загореться или взорваться. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Беречь зарядный кабель от дождя и влаги.
 - ▶ Эксплуатировать зарядный кабель в закрытых и сухих помещениях.
 - ▶ Не эксплуатировать зарядный кабель в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.
 - ▶ Использовать и хранить зарядный кабель при температурах от 0 °до + 40 °С.
- О кабель питания можно споткнуться. Это может привести к травмам и к повреждению зарядного кабеля.
 - ▶ Кабель питания должен лежать на полу ровно.

4.6 Безопасное состояние

4.6.1 Мотоножницы

Мотоножницы находятся в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Мотоножницы не повреждены.
- Мотоножницы чистые и сухие.
- Элементы управления исправны и их конструкция не изменена.
- Ножи правильно установлены.

- Установлены только оригинальные принадлежности STIHL для данных мотопилок.
- Принадлежности установлены надлежащим образом.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Работать с неповрежденными мотопилками.
 - ▶ Не заряжать поврежденные мотопилки.
 - ▶ Если мотопилки загрязнены или влажные: очистить и просушить их.
 - ▶ Не вносить изменения в конструкцию мотопилок.
 - ▶ Если элементы управления не функционируют: запрещено работать с мотопилками.
 - ▶ Для данных мотопилок использовать только оригинальные принадлежности STIHL.
 - ▶ Принадлежности устанавливать в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации принадлежностей.
 - ▶ Не помещать предметы в отверстия мотопилок.
 - ▶ Не допускать соприкосновения контактов гнезда с металлическими предметами. Это может вызвать короткое замыкание.
 - ▶ Не открывать мотопилки.

4.6.2 Режущие ножи

Ножи находятся в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Ножи не повреждены.
- Ножи не деформированы.
- Ножи легко перемещаются.
- Ножи правильно заточены.

- Ножи без заусенцев.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии части ножей могут отделяться и отлетать в сторону. Это может привести к тяжелым травмам.
 - ▶ Работать с неповрежденным ножом.
 - ▶ Правильно заточить ножи и удалить заусенцы.
 - ▶ В случае неясностей обратитесь к представителю STIHL.

4.6.3 Зарядный кабель

Зарядный кабель находится в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Зарядный кабель не поврежден.
- Зарядный кабель чистый и сухой.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Использовать неповрежденный зарядный кабель.
 - ▶ Если зарядный кабель загрязнен или влажный: очистить и просушить его.
 - ▶ Не изменять конструкцию зарядного кабеля.
 - ▶ Не соединять контакты зарядного кабеля с металлическими предметами, это может привести к короткому замыканию.
 - ▶ Не вскрывать зарядный кабель.

4.7 Встроенный аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Встроенный аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях на встроенный аккумулятор мотопилы могут загореться или взорваться. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.



- ▶ Беречь мотопилы от воздействия высоких температур и огня.
- ▶ Не бросать мотопилы в огонь.



- ▶ Использовать и хранить мотопилы при температурах от 0 °C до + 50 °C.

- ▶ Беречь мотопилы от контакта с металлическими предметами.
 - ▶ Беречь мотопилы от дождя и влаги и не погружать их в жидкости.
 - ▶ Не подвергать мотопилы воздействию высокого давления.
 - ▶ Не подвергать мотопилы воздействию микроволн.
 - ▶ Защищать мотопилы от химических веществ и солей.
 - ▶ Не транспортировать поврежденные мотопилы.
- Из поврежденного аккумулятора может протечь жидкость. Контакт жидкости с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.
 - ▶ Избегать контакта с жидкостью.
 - ▶ В случае попадания на кожу: затронутые участки кожи обильно промыть водой с мылом.
 - ▶ При попадании в глаза: обильно промыть глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.

- Поврежденный или неисправный аккумулятор может издавать необычный запах, дымиться или гореть. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Если мотопилы издадут необычный запах или дымятся: не использовать мотопилы и не допускать их контакта с горючими веществами.
 - ▶ Если мотопилы загорелись: тушить мотопилы из огнетушителя или водой.

4.8 Выполнение работы

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В определенных ситуациях пользователь не может сохранять концентрацию при работе. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Работать спокойно и осторожно.
 - ▶ При недостаточном освещении и плохой видимости: не работать с мотопилами.
 - ▶ Управлять мотопилами самостоятельно.
 - ▶ Обращать внимание на препятствия.
 - ▶ Работать стоя на грунте и удерживать равновесие. Если необходимо работать на высоте: использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.
- Если пользователь работает на уровне выше уровня плеча, он устает раньше. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Работать на уровне выше уровня плеча только в течение короткого времени.
 - ▶ Делать перерывы.

- В случае контакта движущегося ножа с твердым предметом возможно его резкое торможение. Из-за возникновения реактивных сил пользователь может потерять контроль над мотоножницами и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Крепко держать мотоножницы обеими руками.
 - ▶ Перед началом работы проверить кустарник на наличие твердых предметов и удалить их.
- Движущиеся ножи могут порезать пользователя. Это чревато тяжелыми травмами.



- ▶ Не дотрагиваться до движущихся ножей.
 - ▶ Если ножи заблокированы каким-либо предметом: выключить мотоножницы и вынуть ключ. Только потом удалить предмет.
- Если в процессе эксплуатации мотоножницы начинают работать иначе или аномально, возможно, они находятся в небезопасном состоянии. Это может привести к тяжелым травмам людей и к материальному ущербу.
 - ▶ Завершить работу, вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL.
 - Во время работы от мотоножниц может возникать вибрация.
 - ▶ Работать в перчатках.
 - ▶ Делать перерывы.
 - ▶ При появлении признаков нарушения кровообращения: проконсультироваться с врачом.
 - После отпускания рычага переключения ножи продолжают двигаться в течение примерно 1 секунды. Движущиеся ножи могут нанести порезы человеку. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Необходимо подождать до остановки ножей, надежно удерживая мотоножницы за рукоятку управления и за рукоятку-скобу.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- При выполнении работ вблизи электропроводки под напряжением возможен контакт ножей с электропроводкой. Это чревато тяжелыми травмами или смертью пользователя.
 - ▶ Не работать вблизи электропроводки под напряжением.

4.9 Зарядка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Контакт с токопроводящими элементами может возникнуть по следующим причинам:

- Поврежден кабель питания.
 - Повреждена штепсельная вилка.
 - Неправильно установлена розетка.
- Контакт с токопроводящими элементами может вызвать поражение электрическим током. Это может привести к тяжелым травмам или смерти пользователя.
 - ▶ Убедиться, что кабель питания и штепсельная вилка не повреждены.
 - ▶ Вставить штепсельную вилку в правильно установленную розетку.

- Во время зарядки неправильное напряжение или неправильная частота в сети могут привести к перенапряжению в зарядном кабеле. Зарядный кабель может быть поврежден.
 - ▶ Убедиться, что напряжение и частота сети соответствуют данным на заводской табличке зарядного кабеля.
- Во время зарядки поврежденный или неисправный зарядный кабель может выделять необычный запах или дым. Это может привести к травмам людей и к материальному ущербу.
 - ▶ Извлечь штепсельную вилку из розетки.
- При недостаточном отводе тепла зарядный кабель может перегреться и вызвать пожар. Это может привести к тяжелым травмам или смерти людей и к материальному ущербу.
 - ▶ Не вскрывать зарядный кабель.
- Если несколько зарядных кабелей подключены к одной розетке, в процессе зарядки возможна перегрузка электропроводки. Электропроводка может нагреться и послужить причиной пожара. Это может привести к тяжелым травмам или смерти людей и к материальному ущербу.
 - ▶ Зарядные кабели подключать к розетке по отдельности.
 - ▶ Не подключать зарядные кабели к многоконтактным розеткам.

4.10 Транспортировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортировке мотопножницы могут перевернуться или начать двигаться. Это чревато травмами и материальным ущербом.



- ▶ Вынуть ключ.

- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Мотоножницы в упаковке или контейнере упаковать так, чтобы они не двигались.
- ▶ Зафиксировать упаковку или контейнер так, чтобы они не двигались.

4.11 Хранение

4.11.1 Мотоножницы

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять или неправильно оценить опасности, связанные с мотопножницами. Это может привести к серьезным травмам детей.



- ▶ Вынуть ключ.

- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Хранить мотопножницы в недоступном для детей месте.
- Контакты гнезда и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Мотоножницы могут быть повреждены.



- ▶ Вынуть ключ.

- ▶ Хранить мотопножницы в чистом и сухом состоянии.

- Мотоножницы не защищены от всех внешних воздействий. Если мотоножницы подвергаются определенным внешним воздействиям, они могут быть повреждены.
 - ▶ Хранить мотоножницы в чистом и сухом состоянии.
 - ▶ Хранить мотоножницы в закрытом помещении.
 - ▶ Хранить ключ отдельно от мотоножниц.

4.11.2 Зарядный кабель

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять или неправильно оценить опасности, связанные с зарядным кабелем. Это может привести к тяжелым травмам или смерти детей.
 - ▶ Хранить зарядный кабель в недоступном для детей месте.
- Зарядный кабель не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия на зарядный кабель могут привести к его повреждению.
 - ▶ Если зарядный кабель нагрелся: дать ему остыть.
 - ▶ Хранить зарядный кабель в чистом и сухом состоянии.
 - ▶ Хранить зарядный кабель в закрытом помещении.
 - ▶ Использовать зарядный кабель при температурах от 0 °до + 40 °С.

4.12 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если во время очистки, технического обслуживания или ремонта вставлен ключ, то возможно случайное включение мотоножниц. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.



- ▶ Вынуть ключ.

- Сильные чистящие средства, очистители высокого давления или острые предметы могут повредить мотоножницы, ножи и зарядный кабель. Неправильная очистка мотоножниц, ножей или зарядного кабеля приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Очищать мотоножницы, ножи и зарядный кабель в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Неправильное выполнение технического обслуживания или ремонта мотоножниц, ножей или зарядного кабеля приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Запрещено самостоятельное выполнение технического обслуживания или ремонта мотоножниц и зарядного кабеля.
 - ▶ При необходимости технического обслуживания или ремонта мотоножниц или зарядного кабеля: обратиться к дилеру STIHL.
 - ▶ Проводить техническое обслуживание ножей в соответствии с предписаниями в настоящем руководстве по эксплуатации.
- При очистке, техническом обслуживании или ремонте ножей пользователь может порезаться об острые зубья. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.

5 Подготовка мотоножниц к эксплуатации

5.1 Подготовка к эксплуатации мотоножниц

Каждый раз перед началом работы необходимо выполнять следующее:

- ▶ Убедиться в надлежащем состоянии следующих узлов:
 - Мотоножницы, 4.6.1.
 - Ножи, 4.6.2.
 - Зарядный кабель, 4.6.3.
- ▶ Проверить встроенный аккумулятор, 9.2.
- ▶ Полностью зарядить мотоножницы, 6.1.
- ▶ Очистить мотоножницы, 14.1.
- ▶ Проверить элементы управления, 9.1.
 - ▶ Если во время проверки элементов управления мигают 3 красных светодиода: вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.
- ▶ Если попытки выполнения предписанных действий заканчиваются безуспешно: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.

6 Зарядка мотоножниц и светодиоды

6.1 Зарядка мотоножниц

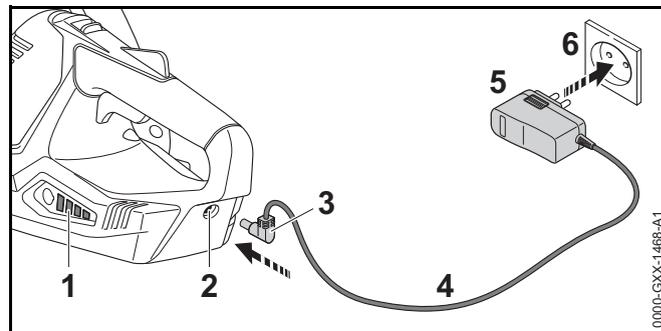
Продолжительность зарядки зависит от различных факторов, например, от температуры мотоножниц или от температуры окружающего воздуха. Фактическая продолжительность зарядки может отличаться от указанной. Продолжительность зарядки указана на странице www.stihl.com/charging-times.

Если штепсельная вилка вставлена в розетку и зарядный кабель подключен к мотоножницам, то процесс зарядки

начинается автоматически. Процесс зарядки автоматически завершается, когда мотоножницы полностью заряжены.

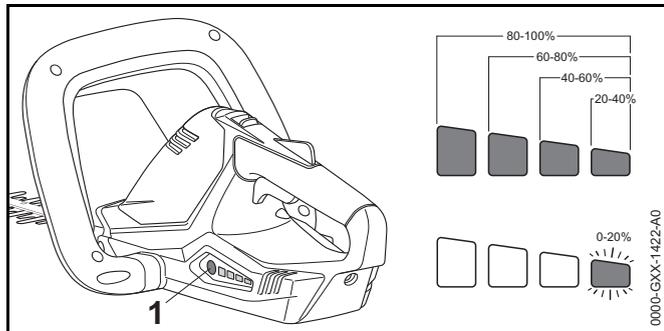
Во время зарядки мотоножницы и зарядный кабель нагреваются.

- ▶ Вынуть ключ.



- ▶ Вставить штепсельную вилку (5) в доступную розетку (6).
- ▶ Положить кабель питания (4).
- ▶ Вставить зарядный штекер (3) в разъем питания (2). Светящиеся зеленые светодиоды (1) отображают состояние зарядки.
- ▶ Если светодиоды (1) перестали светиться: вынуть зарядный штекер (3) из разъема питания (2). Мотоножницы полностью заряжены.
- ▶ Вынуть штепсельную вилку (5) из розетки (6).

6.2 Отображать состояние зарядки



- ▶ Нажать кнопку (1). Светодиоды горят зеленым светом примерно 5 секунд, отображая состояние зарядки.
- ▶ Если мигает правый зеленый светодиод: зарядить мотоножницы.

6.3 Светодиоды

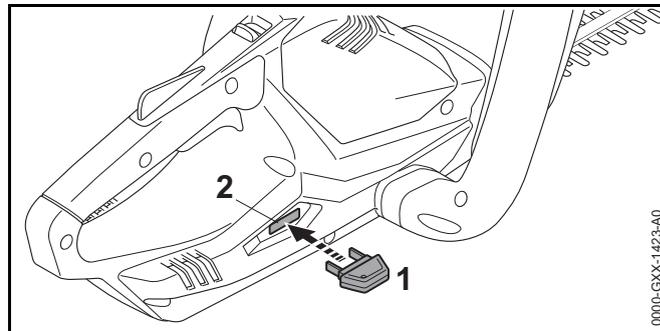
Светодиоды отображают уровень заряда или неисправности мотоножниц. Могут светиться либо мигать зеленые или красные светодиоды.

Если светятся или мигают зеленые светодиоды, отображается уровень заряда.

- ▶ Если светятся или мигают красные светодиоды: устранить неисправности, 17. Мотоножницы неисправны.

7 Вставить и вынуть ключ

7.1 Вставка ключа



- ▶ Вставить ключ (1) в гнездо (2).

7.2 Вынимание ключа

- ▶ Поставить мотоножницы на ровную поверхность.
- ▶ Вынуть ключ.
- ▶ Хранить ключ в недоступном для детей месте.

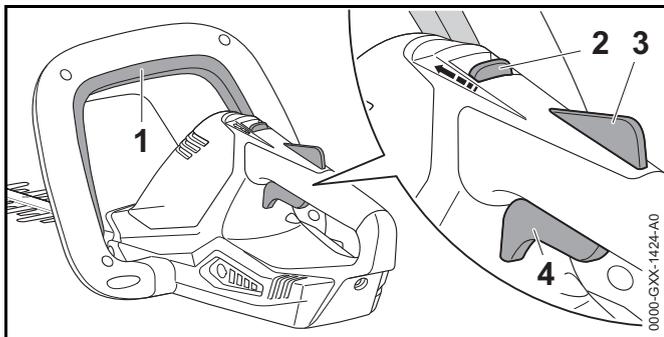
8 Включение и выключение мотоножниц

8.1 Включение мотоножниц

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Независимо от последовательности нажатия фиксирующей кнопки и рычага переключения мотоножницы ускоряются, и режущие ножи движутся. Если сначала нажать на рычаг переключения, а затем фиксирующую кнопку, то пользователь может потерять контроль над мотоножницами. Это чревато тяжелыми травмами.

- ▶ Сначала необходимо нажать фиксирующую кнопку, а затем на рычаг переключения.



- ▶ Нажать и удерживать фиксирующую кнопку (1).
- ▶ Большим пальцем сдвинуть освобождающий флажок (2) вперед в направлении фиксирующей кнопки (1) и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на фиксатор рычага переключения (3) и удерживать в нажатом положении. Освобождающий флажок (2) можно отпустить.
- ▶ Нажать указательным пальцем на рычаг переключения (4) и удерживать в нажатом положении. Мотоножницы ускоряются, и ножи движутся.

8.2 Выключение мотоножниц

- ▶ Отпустить фиксирующую кнопку, рычаг переключения и фиксатор рычага переключения.
- ▶ Подождать, пока ножи не остановятся примерно через 1 секунду.
- ▶ Если ножи продолжают двигаться примерно через 1 секунду: вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.

9 Проверка мотоножниц

9.1 Проверка органов управления

Освобождающий флажок, фиксатор рычага переключения и рычаг переключения

- ▶ Вынуть ключ.
- ▶ Попытаться нажать рычаг переключения, не нажимая освобождающий флажок и фиксатор рычага переключения.
- ▶ Если рычаг переключения удастся нажать: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Имеет место неисправность освобождающего флажка или фиксатора рычага переключения.
- ▶ Большим пальцем сдвинуть освобождающий флажок вперед в направлении фиксирующей кнопки и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на рычаг переключения.
- ▶ Отпустить рычаг переключения, фиксатор рычага переключения и освобождающий флажок.
- ▶ Если рычаг переключения, фиксатор рычага переключения или освобождающий флажок движется туго или не возвращается в исходное положение: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Рычаг переключения, фиксатор рычага переключения или освобождающий флажок неисправен.

Фиксирующая кнопка

- ▶ Вынуть ключ.
- ▶ Нажать и отпустить фиксирующую кнопку.
- ▶ Если фиксирующая кнопка перемещается с трудом или не возвращается в исходное положение: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Фиксирующая кнопка неисправна.

Включение мотоножниц

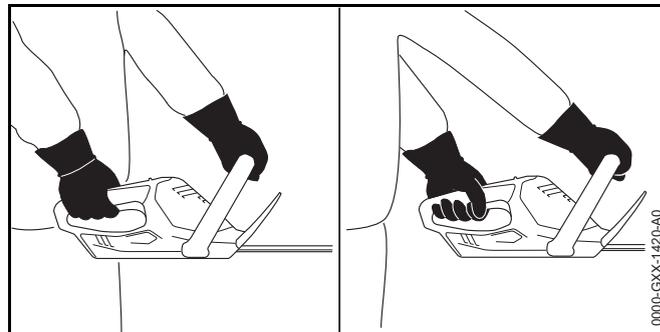
- ▶ Вставить ключ.
- ▶ Нажать и отпустить фиксирующую кнопку.
- ▶ Если ножи двигались или движутся: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Рычаг переключения неисправен.
- ▶ Большим пальцем сдвинуть освобождающий флажок вперед в направлении фиксирующей кнопки и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать и удерживать рычаг переключения.
- ▶ Если ножи движутся: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Фиксирующая кнопка неисправна.
- ▶ Нажать на фиксирующую кнопку и удерживать в данном положении. Ножи движутся.
- ▶ Если мигают 3 красных светодиода: вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.
- ▶ Отпустить фиксирующую кнопку. Ножи перестают двигаться примерно через 1 секунду.
- ▶ Если ножи продолжают двигаться примерно через 1 секунду: вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.

9.2 Проверить встроенный аккумулятор

- ▶ Нажать кнопку. Светодиоды светятся или мигают.
- ▶ Если светодиоды не светятся и не мигают: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Встроенный аккумулятор неисправен.

10 Работа с мотоножницами

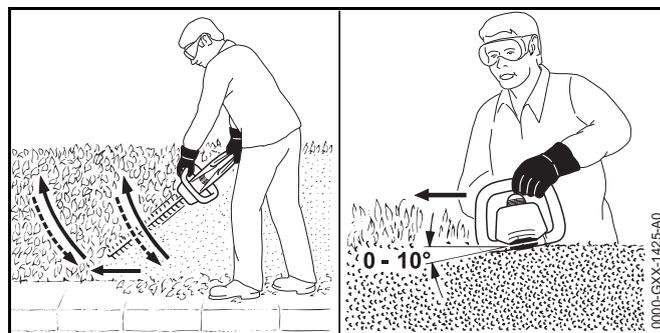
10.1 Как держать и вести мотоножницы



- ▶ Держать мотоножницы одной рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал рукоятку управления.
- ▶ Держать мотоножницы другой рукой за рукоятку-скобу так, чтобы большой палец охватывал рукоятку-скобу.

10.2 Резка

- ▶ Удалить толстые сучья и ветки садовыми ножницами или мотопилой.



- ▶ Провести мотоножницы по дуге с одной стороны кустарника снизу вверх и срезать кустарник.
- ▶ Опустить мотоножницы не срезая кустарник.

- ▶ Идти вперед медленно и осторожно.
- ▶ Снова провести мотоножницы по дуге снизу вверх и срезать кустарник.
- ▶ Таким же способом срезать кустарник с другой стороны.
- ▶ Установить мотоножницы с верхней стороны кустарника под углом от 0° до 10°.
- ▶ Проводя мотоножницами горизонтально и по дуге, срезать кустарник.
- ▶ При снижении эффективности резания: заточить ножи.

11 После работы

11.1 После работы

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Очистить мотоножницы.
- ▶ Очистить ножи.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.

12 Транспортировка

12.1 Транспортировка мотоножниц

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Мотоножницы нести одной рукой за рукоятку-скобу так, чтобы ножи были обращены вниз.
- ▶ Если мотоножницы перевозятся в транспортном средстве: принять меры, чтобы мотоножницы не могли перевернуться и сдвинуться.
- ▶ При упаковке мотоножниц: упаковать мотоножницы так, чтобы выполнялись следующие условия:

- Упаковка или контейнер не проводят электричество.
- Мотоножницы не могут двигаться в упаковке или контейнере.
- Упаковка или контейнер зафиксирован так, что не может сдвинуться.

Ввиду наличия встроенного аккумулятора на мотоножницы распространяются требования к транспортировке опасных грузов. Мотоножницы классифицированы как UN 3481 (литий-ионные батареи в оборудовании) и были проверены согласно руководству ООН Испытания и критерии часть III, подраздел 38.3.

Предписания по транспортировке приведены на странице www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Хранение

13.1 Хранение мотоножниц

STIHL рекомендует хранить мотоножницы с уровнем заряда от 40 % до 60 % (светятся 2 зеленых светодиода).

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Хранить мотоножницы так, чтобы выполнялись следующие условия:
 - Мотоножницы недоступны для детей.
 - Мотоножницы чистые и сухие.
 - Мотоножницы находятся в закрытом помещении.
 - Мотоножницы отсоединены от зарядного кабеля.
 - Температура мотоножниц составляет от 0 °C до + 50 °C.

13.2 Хранение зарядного кабеля

- ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Хранить зарядный кабель так, чтобы выполнялись следующие условия:

- Зарядный кабель недоступен для детей.
- Зарядный кабель чистый и сухой.
- Зарядный кабель находится в закрытом помещении.
- Зарядный кабель отсоединен от мотоножниц.
- Температура зарядного кабеля составляет от 0 ° до + 40 °С.

14 Очистка

14.1 Чистка мотоножниц

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Очистить мотоножницы влажной тряпкой или растворителем STIHL для удаления смолы.

14.2 Чистка ножей

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Вставить ключ.
- ▶ Включить мотоножницы на 5 секунд. Ножи движутся. Растворитель STIHL для удаления смолы распределяется равномерно.

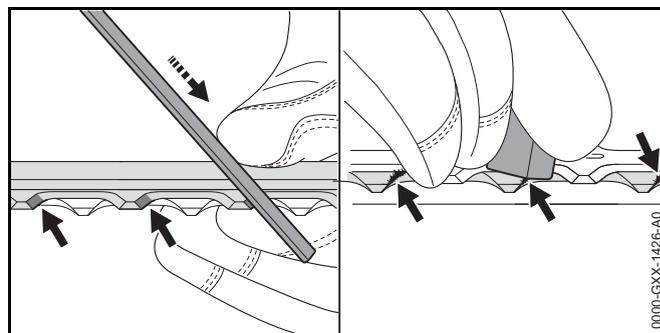
14.3 Чистка зарядного кабеля

- ▶ Извлечь штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Вынуть зарядный штекер из разъема питания.
- ▶ Очистить зарядный кабель влажной тряпкой.

15 Техническое обслуживание

15.1 Заточка ножей

STIHL рекомендует затачивать ножи у дилера STIHL.



- ▶ Заточить каждое лезвие верхнего ножа поступательными движениями плоского напильника STIHL. При этом соблюдать угол заточки,  18.2.
- ▶ Перевернуть мотоножницы.
- ▶ Заточить остальные лезвия.
- ▶ Зачистить каждое лезвие снизу от заусенцев.
- ▶ Перевернуть мотоножницы.
- ▶ Зачистить от заусенцев остальные лезвия.
- ▶ Удалить образовавшиеся опилки влажной тряпкой.
- ▶ Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Включить мотоножницы на 5 секунд. Ножи движутся. Растворитель STIHL для удаления смолы распределяется равномерно.
- ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

16 Ремонт

16.1 Ремонт мотоножниц и зарядного кабеля

Пользователь не должен ремонтировать мотоножницы, ножи и зарядный кабель самостоятельно.

- ▶ Если мотоножницы или ножи повреждены: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.

- ▶ Если зарядный кабель неисправен или поврежден:
заменить зарядный кабель.

17 Устранение неисправностей

17.1 Устранение неисправностей мотоножниц или зарядного кабеля

Неисправность	Светодиоды на мотоножницах	Причина	Принимаемые меры
Мотоножницы не запускаются при включении.	Мигает 1 зеленый светодиод.	Слишком низкий уровень заряда мотоножниц.	▶ Зарядить мотоножницы.
	Светятся 3 красных светодиода.	Мотоножницы перегрелись.	▶ Вынуть ключ. ▶ Дать мотоножницам остыть.
	Мигают 3 красных светодиода.	Сбой электропитания.	▶ Вынуть ключ. ▶ Не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.
		Ножи движутся с трудом.	▶ Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы. ▶ Если по-прежнему мигают 3 красных светодиода: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.
		Мотоножницы влажные.	▶ Просушить мотоножницы.
Мотоножницы отключаются при эксплуатации.	Светятся 3 красных светодиода.	Мотоножницы перегрелись.	▶ Вынуть ключ. ▶ Дать мотоножницам остыть.
		Сбой электропитания.	▶ Выключить мотоножницы и снова включить через 5 секунд.
		Ножи движутся с трудом.	▶ Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
Слишком короткий период работы мотоножниц.		Мотоножницы заряжены не полностью.	▶ Полностью зарядить мотоножницы.
		Истек срок службы мотоножниц.	▶ Заменить мотоножницы.
Мотоножницы не заряжаются.	Светятся 3 красных светодиода.	Мотоножницы перегрелись.	▶ Вынуть ключ. ▶ Дать мотоножницам остыть.
		Неисправность в мотоножницах или в зарядном кабеле.	▶ Вынуть ключ. ▶ Обратиться к дилеру STIHL.

18 Технические данные

18.1 Мотоножницы STIHL HSA 45

- Масса с ножами: 2,4 кг
- Тип аккумулятора: литий-ионный
- Напряжение: 18 В
- Емкость в А·ч: см. заводскую табличку
- Энергоемкость в Вт·ч: см. заводскую табличку
- Допустимый диапазон температур для эксплуатации и хранения: от 0 °С до + 50 °С

При использовании мотоножниц при температуре выше + 30 °С время работы от аккумулятора может сократиться, а мощность мотоножниц снизиться.

18.2 Ножи

- Расстояние между зубьями: 24,1 мм
- Длина реза: 500 мм
- Угол заточки: 33°

18.3 Зарядный кабель STIHL LK 45

- Номинальное напряжение: 100-240 В, 50-60 Гц
- Номинальная мощность: 14,6 Вт
- Зарядный ток: 0,65 А
- Допустимый диапазон температур для эксплуатации и хранения: от 0 °С до + 40 °С

Продолжительность зарядки приведена на странице www.stihl.com/charging-times.

18.4 Уровни шума и вибрации

STIHL рекомендует работать в наушниках.

- Уровень звукового давления L_{pA} , измеренный согласно EN 60745-2-15: 54 дБ(А). Величина К для уровня звукового давления составляет 3 дБ(А).
- Уровень звуковой мощности L_{WA} , измеренный согласно EN 60745-2-15: 77 дБ(А). Величина К для уровня звукового давления составляет 3 дБ(А).
- Уровень вибрации a_{HV} , измеренный согласно EN 60745-2-15
 - Рукоятка управления: 1,5 м/с². Величина К для значения уровня вибрации составляет 1,5 м/с².
 - Рукоятка-скоба: 1,4 м/с². Величина К для значения уровня вибрации составляет 1,5 м/с².

Указанные значения уровня вибрации были получены в соответствии с нормированной процедурой проверки и могут использоваться для сравнения электрических устройств. В зависимости от конкретного применения фактические значения уровня вибрации могут отличаться от указанных. Указанные значения уровня вибрации могут использоваться для первичной оценки вибрационной нагрузки. Необходимо оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом также может учитываться время, в течение которого электрическое устройство было отключено, и время, в течение которого оно было включено, но работало вхолостую.

18.5 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach.

18.6 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

19 Запасные части и принадлежности

19.1 Запасные части и принадлежности

STIHL® Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

20 Утилизация

20.1 Утилизация мотопилы и зарядного кабеля

В мотопилах находится встроенный аккумулятор, который необходимо утилизировать отдельно.

- ▶ Передать мотопилы дилеру STIHL на утилизацию. Дилер STIHL утилизирует встроенный аккумулятор отдельно от мотопилы.
- ▶ Утилизировать зарядный кабель, принадлежности и упаковку согласно предписаниям и без вреда для окружающей среды.

21 Сертификат соответствия ЕС

21.1 Мотопилы STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Deutschland

заявляет под собственную ответственность, что

- Конструкция: аккумуляторные мотопилы
- Заводская марка: STIHL
- Тип: STIHL HSA 45
- Серийный идентификационный номер: 4511

соответствуют действующим положениям Директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и 2000/14/EG, разработана и изготовлена в соответствии с действующими на дату изготовления редакциями следующих стандартов: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 и EN 60745-2-15.

Использована процедура оценки соответствия согласно директиве 2000/14/EG Приложение V.

Уполномоченная организация: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Великобритания

- Измеренный уровень звуковой мощности: 78 дБ(A)
- Гарантированный уровень звуковой мощности: 81 дБ(A)

Техническая документация вместе с Produktzulassung (свидетельство о допуске изделия) хранится в головном офисе компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Год выпуска и номер изделия указаны на мотопилах.

Waiblingen, 01.07.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

по уполномочию



Thomas Elsner, Руководитель отдела управления продукцией и услуг

21.2 Зарядный кабель STIHL LK 45

Данный зарядный кабель изготовлен и допущен к эксплуатации в соответствии со следующими директивами: 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно получить в компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Deutschland.

21.3 ЕАС



Информация о сертификатах соответствия техническим регламентам Таможенного Союза и иных документах, подтверждающих соответствие продукции требованиям Таможенного Союза, доступна в интернете на сайте производителя www.stihl.ru/eas а также может быть запрошена по номерам телефонов бесплатной горячей линии в вашей стране, 22.

22 Адреса

22.1 Дочерние компании STIHL

В Российской Федерации:

ООО «Андреас Штиль Маркетинг»
ул. Тамбовская 12/В, оф. 52
БЦ «Информ Футуре»
192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180

22.2 Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Белоруссия
Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

23 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

23.1 Введение

Данный раздел содержит общие инструкции по технике безопасности, предварительно сформулированные в европейском стандарте EN/IEC 60745 для ручного моторизированного электроинструмента.

Компания STIHL обязана привести данные инструкции.

Инструкции по технике безопасности, приведенные в "Указаниях по электробезопасности" во избежание поражения электрическим током, не распространяются на аккумуляторные изделия STIHL.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно прочесть все инструкции и указания по технике безопасности. Невыполнение инструкций и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. **Сохранить все инструкции и указания по технике безопасности для последующего пользования.**

Используемое в инструкциях по технике безопасности понятие "электроинструмент" относится к электроинструментам с питанием от сети (с сетевым шнуром) или к электроинструментам с питанием от аккумулятора (без сетевого шнура).

23.2 Безопасность на рабочем месте

- a) **Следует содержать свое рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или не освещенные рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.
- b) **Не работать с электроинструментом во взрывоопасной внешней среде, в которой находятся горючие жидкости, газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- c) **При эксплуатации электроинструмента дети и иные лица не должны подходить близко.** При отвлечении внимания можно потерять контроль над устройством.

23.3 Электробезопасность

- a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к розетке. В вилку запрещено вносить изменения. Не применять вилки-переходники в сочетании с заземленными электроинструментами.** Использование вилок, которые не подвергались изменению, и соответствующих им розеток снижают риск поражения электрическим током.
- b) **Не прикасаться к заземленным поверхностям, например, трубам, радиаторам, плитам и холодильникам.** В случае заземления тела повышается опасность поражения электрическим током.
- c) **Электроинструмент следует защищать от дождя и влаги.** Проникновение воды в электроинструмент повышает опасность поражения электрическим током.
- d) **Запрещено использовать кабель питания не по назначению, например, для ношения или подвешивания электроинструмента или для извлечения вилки из розетки. Провод беречь от высоких температур, попадания на него масла, от контакта с острыми кромками или подвижными деталями устройства.** Поврежденные или спутанные провода повышают опасность поражения электрическим током.

- e) **При выполнении работ с электроинструментом на открытом воздухе следует использовать только удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ.** Использование удлинительного кабеля, предназначенного для наружных работ, снижает опасность поражения электрическим током.
- f) **Если эксплуатации электроинструмента во влажной среде избежать невозможно, то следует использовать дифференциальный автоматический выключатель.** Использование дифференциального автоматического выключателя снижает опасность поражения электрическим током.

23.4 Безопасность людей

- a) **Быть внимательными, во время работы следить за своими действиями и обращаться с электроинструментом обдуманно. Запрещено пользоваться электроинструментом, находясь под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Невнимательность при использовании электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) **Носить средства индивидуальной защиты и всегда надевать защитные очки.** Ношение средств индивидуальной защиты, например, респиратора, нескользящей защитной обуви, защитной каски и наушников в зависимости от вида и применения электроинструмента, снижает опасность получения травм.
- c) **Избегать непреднамеренного включения. Прежде чем взять электроинструмент в руки, переносить его или подсоединять к электросети и/или аккумулятору, следует убедиться, что электроинструмент выключен.** Если при ношении электроинструмента палец руки находится на выключателе или включенное устройство подсоединяется к сети электропитания, это может привести к несчастным случаям.
- d) **Перед включением электроинструмента уберите регулировочные инструменты или гаечные ключи.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части устройства, может стать причиной травмы.

- e) **Избегать неестественного положения тела. Занимать устойчивое положение и постоянно сохранять равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Носить надлежащую одежду. Не носить просторную одежду или украшения. Не допускать попадания волос и одежды в подвижные элементы устройства.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные элементы устройства.
- g) **Если возможен монтаж пылеотсасывающих и пылеулавливающих устройств, их следует подсоединять и использовать надлежащим образом.** Применение пылеотсасывающего устройства может снизить угрозу для здоровья, вызванную образованием пыли.
- h) **Не поддавайтесь обманчивому чувству безопасности и не пренебрегайте правилами техники безопасности при работе с электроинструментом, даже будучи хорошо знакомы с ним.** Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

23.5 Применение и обращение с электроинструментом

- a) **Не подвергать устройство перегрузкам. Применять электроинструмент, предназначенный для конкретной работы.** С подходящим инструментом работа будет выполняться в заданном диапазоне мощностей эффективнее и надежнее.
- b) **Ни в коем случае не пользоваться электроинструментом с неисправным выключателем.** Не включающийся или не выключающийся электроинструмент опасен и подлежит ремонту.
- c) **Вынуть вилку из розетки и/или извлечь съемный аккумулятор, прежде чем выполнить регулировку, заменить комплектующие или убрать устройство.** Данные меры предосторожности предотвращают непреднамеренный запуск электроинструмента.
- d) **Хранить неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не допускать к эксплуатации устройства лиц, которые не обучены**

обращению с ним либо не ознакомились с данными инструкциями. В руках неопытных пользователей электроинструменты представляют опасность.

- e) **Выполнять надлежащее техобслуживание электроинструмента и вставного инструмента.** Проверять безотказность работы подвижных элементов, удостоверившись в отсутствии заедания, поломок или повреждений, которые могут сказаться на работе инструмента. **Перед эксплуатацией электроинструмента следует отремонтировать поврежденные элементы.** Многие несчастные случаи являются следствием ненадлежащего технического обслуживания электроинструмента.
- f) **Режущие инструменты содержать в чистом и остро заточенном состоянии.** Режущие инструменты, которые прошли надлежащее техническое обслуживание и имеют остро заточенные режущие кромки, реже защемляются и легче направляются.
- g) **Применять электроинструмент, принадлежности, вставные инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями.** При эксплуатации учитывать условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- h) **Содержать рукоятки и их поверхности в сухом и чистом состоянии, не допускать их загрязнения маслом и смазкой.** Скользкие рукоятки не обеспечивают безопасную работу и контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.

23.6 Применение и обращение с аккумуляторным инструментом

- a) **Заряжать аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** При использовании зарядного устройства,

предназначенного для определенного типа аккумуляторов, с другими аккумуляторами, существует опасность возгорания.

- b) **В электроинструментах разрешается применять только предназначенные для них аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и возгоранию.
- c) **Неиспользуемые аккумуляторы следует хранить на безопасном расстоянии от скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов и других мелких металлических предметов, которые могут перемкнуть контакты.** Короткое замыкание между контактами аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- d) **При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегать контакта с жидкостью. При случайном контакте смыть водой. При попадании жидкости в глаза следует обратиться за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги.
- e) **Не использовать поврежденные или деформированные аккумуляторы.** Поврежденные или деформированные аккумуляторы могут стать причиной нештатной ситуации и привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- f) **Не подвергать аккумулятор воздействию огня или слишком высоких температур.** Огонь или температуры выше 130 °C (265 °F) могут привести к взрыву.
- g) **Следовать всем инструкциям по зарядке и никогда не заряжать аккумулятор или аккумуляторный инструмент при температурах, выходящих за пределы допустимого диапазона, указанного в руководстве по эксплуатации.** Неправильная зарядка или зарядка при температуре вне допустимого диапазона может разрушить аккумулятор и повысить риск возгорания.

23.7 Техническое обслуживание

- a) **Поручить ремонт электроинструмента квалифицированному специалисту, использовать для ремонта только оригинальные запасные части.** Благодаря этому обеспечивается безопасность электроинструмента.
- b) **Техническое обслуживание поврежденного аккумулятора запрещено.** Любое техническое обслуживание аккумулятора должен производить только производитель или служба поддержки клиентов.

23.8 Инструкции по технике безопасности при эксплуатации мотоножниц

- **Держаться на безопасном расстоянии от ножа. Во время работы ножа не пытаться удалить уже обрезанный или удерживать обрезаемый материал. Зажатый обрезанный материал удалять только после выключения устройства.** Мгновенная невнимательность при эксплуатации мотоножниц может привести к серьезным травмам.
- **Мотоножницы следует переносить за рукоятку при неподвижном ноже. При транспортировке или хранении мотоножниц обязательно устанавливать защитный кожух.** Осторожное обращение с устройством предотвращает опасность травмирования ножом.
- **Электроинструмент следует удерживать за изолированные поверхности рукояток, поскольку нож может коснуться скрытой электропроводки.** В случае соприкосновения ножа с электропроводкой под напряжением оно может появиться на металлических элементах устройства и привести к поражению электрическим током.

0458-717-9721-A

INT3



www.stihl.com



0458-717-9721-A